



● কৃপালীর ●

—নির্দেশন—

শাখা পিংড়ি

কাহিনীঃ প্রতাপচন্দ্ৰ চন্দ্ৰ

গীত-রচনাঃ মোহিনী চৌধুরী

স্তুতি-বোজনাঃ গোপেন মল্লিক

চিত্রায়ণঃ শুশাস্ত্র মৈত্র

শব্দাভ্যর্থনাঃ সমর বসু

নৃত্য-পরিকল্পনাঃ মিহির কুমাৰ

পরিচালনাঃ মনুজেন্দ্ৰ ভজ্জ

চিত্র-পরিষ্কৃটনঃ শৈলেন ঘোষাল

সম্পাদনাঃ কমল গান্ধুলী

শিল্প-নির্দেশঃ তাৰক বসু

দৃশ্য-সংগঠনঃ গোপী সেন

ব্যবস্থাপনাঃ বিমল ঘোষ

● সহকারীয়ন্দ ●

পরিচালনায়ঃ শুনীল গান্ধুলী ও বটকুক্ক দাস

চিত্রায়ণেঃ তাৰক দাস ও মুকুল রায়

শব্দাভ্যর্থনেঃ দেবেশ ঘোষ ও নির্মল সেনগুপ্ত

কৃপ-সজ্জায়ঃ বসিৰ, মূলী ও কেশৱ

চিত্র-পরিষ্কৃটনেঃ শৈলেন চট্টোপাধ্যায়, ভোলা মুখোপাধ্যায়

গোপাল গান্ধুলী এবং শ্রবেশ রায়

তড়িৎ-নিরুত্ত্বণেঃ নগেন ঘোষাল

ব্যবস্থাপনায়ঃ শ্রবেশ পাল ও প্ৰকুল বসু

● কালী ফিল্মস ট্রাইল্টে হাতীত ●

Gopakam

Gopakam

মুক্তি

କାହିଁ

ପରେଶବାବୁର ଚାକରୀ ଗେଛେ ମାଥା ଥାରାପ ହବାର ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ । ଅର୍ଥେର ଅନ୍ଟଲେ ତାର ମେରେ ନିଭାର କଲେଜେ ପଡ଼ା ଛାଡ଼ିତେ ହ'ଲ । ଉପାର୍ଜନେର ପଥ ବନ୍ଦ ; ଚାରିଦିକେ ଅଭାବ ଓ ଅନ୍ଟନ ।

ବାଡ଼ୀ ବଦଳେ ନିଭାରା ଉଠେ ଏଳ ନନ୍ଦବାବୁର ବାଡ଼ୀର ଏକଟି ଛୋଟ ଝ୍ୟାଟେ । ପାଶେର ବାଡ଼ୀର ଉଚ୍ଛ୍ଵାସ ଜମିଦାର ଚକଳେର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସିଙ୍କିର ପଥେ ଏଟା ହୟେ ଉଠିଲ ଏକଟା ପ୍ରଧାନ ବାଧା । ତାର ଅନେକଦିନେର ନଜର ତକ୍କଣୀ ନିଭାର ଉପର । ଅପାରିଳାମଦଶୀ ପୁତ୍ରେର ଉଚ୍ଛ୍ଵାସ ସ୍ବଭାବେର ପରିଚୟ ପେଯେ ତାର ବାବା ଏକରକମ ତାକେ ବଞ୍ଚିତ କରେ ପରିତ୍ୟକ୍ତ ସମ୍ପଦିର ଶୁରୁଭାବ ଅର୍ପଣ କରେ ଗେଛେନ ଚକଳେର ଶ୍ଵା ଲିଲିର ଉପର ।

ନତୁନ ବାଡ଼ୀର ମାତ୍ର ଛଟି କାମରା ନିଯେ ଶୁରୁ ହ'ଲ ନିଭାଦେର ଛଃଥେର ଜୀବନ । ସେ ଜୀବନ ହରବହ ହୟେ ଉଠେଛେ ନାନା ଦୁଃଖିତ୍ୱ ଓ ଅର୍ଥେର ଅଭାବେ । ସତଦିନ ଯାଚେ ପରେଶବାବୁର ମାଥାଓ ତତ ଥାରାପ ହୟେ ଉଠେଛେ ।

୧୩୫୦ ମାଲ ।

ଚାରିଦିକେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ, ହାହାକାର । ବୁଝୁଝୁ ଜନତାର ମିଛିଲ । ଦୁର୍ଦଶାର ମାତ୍ରା ପୂର୍ଣ୍ଣ କରେ ତୁଳତେ ଆବିର୍ଭାବ ହ'ଲ କାଲାବାଜାରେର । ଅର୍ଥଲୋଭୀ ନର-ଦାନବେର ପ୍ରାସ ଥେକେ କେ ଏଦେର ରକ୍ଷା କରିବେ ?

ସମାଜେର ଏଇ ଅନାଚାର ଦମନେର ବ୍ରତ ଉଦ୍ୟାପନେ ସେ ଗୁଣ୍ଡ-ସଂଘଟି ଗଡ଼େ ଉଠେଛେ କରେକଟି ଆଦର୍ଶବାଦୀ ଯୁବକେର ସମବେତ ପ୍ରଚେଷ୍ଟା—ବିନୟ ତାଦେରଇ ନେତା ଓ ଉପଦେଷ୍ଟା । ସେ ଛିଲ ନନ୍ଦବାବୁର ଦୋତାଲାର ଭାଡାଟେ । ଏକଟି ଘଟନାକେ କେନ୍ଦ୍ର କରେ, ନିତାନ୍ତ ଅପ୍ରତ୍ୟାଶିତ ଭାବେ ତକ୍କଣୀ ନିଭାର ସଂଗେ ପରିଚୟ ହ'ଲ ବିନ୍ଦେର । ଦୁଃଖ ଓ ଅଭାବେର ମଧ୍ୟେ ପରମ୍ପରେର ପ୍ରତି ସମବେଦନାର ସ୍ବାଭାବିକ ଆକର୍ଷଣେ ସେ ପରିଚୟ କ୍ରମଶଃ ହୟେ ଉଠିଲୋ ନିବିଡ଼ ଥେକେ ନିବିଡ଼ତମ । କିନ୍ତୁ ଚକଳ ତଥନଙ୍କ ନିଭାର ଆଶା ଛାଡ଼େନି । ଦାଲାଲ ହରିଚରଣେର ଚଞ୍ଚଳ ଓ ସାହାଯ୍ୟ ସେ ନିଭାକେ ବଶ କରାର ଜଣେ ମରିଯା ହୟେ ଉଠିଲୋ । କିନ୍ତୁ ତାଦେର କୁମତଳବ ସିଙ୍କ ହ'ଲନା । ତାଦେର ଦୁଃଖେ ବ୍ୟର୍ଥ କରେ ଦିଯେ ବନ୍ଦିନୀ ନିଭା ମୁକ୍ତି ପେଲ ଚକଳେର ବାଗାନ ବାଡ଼ୀ ଥେକେ ।

ଦାଲାଲ ହରିଚରଣେର କାହେ ତତଦିନ ଚକଳେର ମେନା ଭାରୀ ହୟେ ଉଠେଛେ ।



ବ୍ୟାକ-ମେଲେର ମାଞ୍ଚର ଗୁଣତେ ଆଜି ତାକେ
ହାତ ପାତତେ ହ'ଲ ସ୍ତ୍ରୀ ଲିଲିର କାଛେ ।
କିନ୍ତୁ ପାପେର ଆକେଳ ସେଲାମୀ ଦିତେ
ସେ ରାଜୀ ହ'ଲ ନା । ହରିଚରଣ ମାମଲା
କରଲ । କିନ୍ତୁ ଲିଲି ଯଥନ ଟାକା ଦିରେ
ମାମଲା ତୁଲେ ନିଲ—ଚଞ୍ଚଳ ତଥନ ତାର
ନାଗାଲେର ବାଇରେ । ସେ ଆର ବାଡ଼ୀ
ଫିରିଲ ନା ।

ନିଭାର ମା, ନିଭାର ସଙ୍ଗେ ବିନୟେର
ବିବାହେର ପ୍ରସ୍ତାବ ତୁଲିଲେନ । କିନ୍ତୁ ସେ
ପ୍ରସ୍ତାବେ ବିନୟ ସମ୍ମତ ହ'ଲ ନା । ଦାରିଦ୍ର୍ୟର
ଅଜୁହାତେ ଏବଂ ସ୍ତ୍ରୀକେ ପାଲନ କରାର
ଅଶ୍ରମତା ତୁଲେ ବିନୟ ଜାନାଲୋ ପ୍ରତିବାଦ ।
କୋନ କଥାଇ ନିଭାର ଅଜାନା ରହିଲ ନା ।
ବିନୟକେ ଭୁଲ ବୁଝିତେ ଦେଇଓ ହ'ଲ ନା ।
ଶୁକ୍ର ଆସ୍ତିସମ୍ମାନ ଓ ଆହତ ଅଭିମାନ
ନିରେ ସେ ରହିଲ ନୌରବ ।

ଏଦିକେ ପରେଶବାବୁ ତଥନ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉନ୍ନାଦ ।
ପେଟେ ଜଳଛେ ଦୁଃଖି କୁଧାର ଦାବାଘି;
ଅଥଚ ବାଡ଼ୀତେ କଣାମାତ୍ର ଚାଲ ନେଇ ।
ପରେଶବାବୁ ଝୋକେର ମାଥାଯ ଏମନ ଏକଟି
ବୀଭତ୍ସ କାଣ୍ଡ କରେ ବସିଲେନ ସାର ପରିଣାମେ
ହଲ ନିଭା ମାତୃହୀନ ଏବଂ ପରେଶବାବୁ
ବନ୍ଦୀ ଅବହାୟ ଆଶ୍ରମ ନିଲେନ ସରକାରୀ
ବାତୁଳାଲୟେ ।

ମା ନେଇ, ବାବା ପାଗଲା-ଗାରମେ ।
ନିଭାର ଜୀବନେ ଶୁରୁ ହ'ଲ ଚରମ ଟ୍ରାଙ୍ଜିଡ଼ି ।
ଏମନ ଶମୟ ଡାକ ଏଲ ଲିଲିର କାଛ
ଥେକେ । ସେ ଡାକେ ସାଡ଼ା ଦିତେ ହ'ଲ
ନିଭାକେ । ନିଭା ତଥନ ଚାକରୀର ଚେଷ୍ଟାଯ
ପୋଯ ମରିଯା ହେଁ ଉଠେଛେ । ଆଶ୍ରମ
ପେଲେଓ ସେ ଅକାରଣ ଗଲଗ୍ରହ ହ'ରେ ଥାକବାର

বিরোধী। চাকরীর জন্ত সাহায্য করতে একদিন বিনয় এল এগিয়ে কিন্তু নিভার অভিমান তখনও ভাঙ্গেনি।

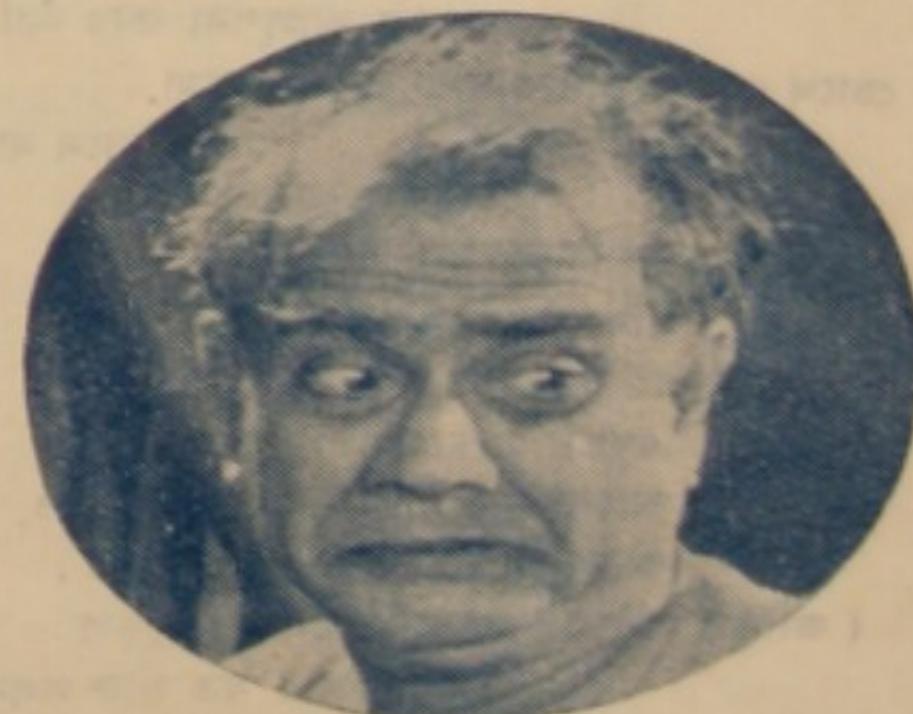
অনাচার-দমনের আইন নিজের হাতে নেওয়ায় সরকারের বিষদৃষ্টিতে পড়ে বিনয় পড়ল ধরা। বিচারে তার হ'ল ছ' মাসের জেন। নিভার কাছে সে থবর পৌছুল না। সে তখন চাকরী খুঁজে বেড়াচ্ছে কিন্তু আজ্ঞাসন্মান বজায় রেখে কোথাও কাজ করবে এমন জায়গার সন্ধান সে পেল না।

ততদিনে লিলির স্বাস্থ্য ভেঙ্গে পড়েছে। কোথায় চঞ্চল? কে তাকে দেবে সাহসনা?

স্বামী-সোহাগবঞ্চিতা দুর্ভাগ্য পত্নীর জীবনে আবার কি ফিরে আসবে মিলন-পূর্ণিমা? লিলি কি ফিরে পাবে তার হারাণো স্বামীকে?

আর নিভা? তার অভিমান মেটাবে কে? তাদের ভুল বোঝার পালা শেষ হবে কবে? তাদের মিলিত প্রাণের স্পন্দনে জগৎ কি কোন দিন আবেগ-মধুর হয়ে উঠবে না?

ভাগ্যের হাতে অসহায়ের মত যে নিজেকে কোনদিন সমর্পণ করেনি, তার জীবনের সাধনা ও পুরুষকার বোধ করি কোনদিনই ব্যর্থ হয় না। তাই বিনয়ের জীবনের চমকপ্রদ পরিণতি যে রহস্যের অন্তরালে আশ্চর্যে আপন করে আছে— আলোচ্য কাহিনীর বিশ্বাসকর সমাপ্তি সেই কথাই প্রকাশ করবে।



● সঙ্গীতাংশ ●

—লিলির গান—

জীবনে আমাৰ কৈদেছিল বৃক্ষি মিলন রাতেৰ বাপি !
(তাই) আজও মোৰ চোখে কুৱে জল, মিলন
মুখেৰ হাসি ।

গান গেৱে যাই বেবনা লুকাতে,
চাই ঝোপিজল ঝোপিতে কুকাতে ;
মুৰে মুৰে তাখে তনু তাৰি পাশে
জারা হতে আমি আসি ।
মধুৰ পৰ্পন চেৱেছিলু আমি, ভেটে গেল যুবধোৱা ;
আশাৰ মুকুল কোটেনি তো হাত জীবন-লতার মোৰ।
নিৰাশাৰ বাপি কলু কি যুদ্ধাবে ?
মকুম পিয়াসা কলু কি যুদ্ধাবে ?
বাবে বাবে কিম্বো অবহেলা পাৰ
যত তাৰে ভালবাসি ?

—মিলির গান—

আমল হে বীৰ মানে না !
জাগে জন্ম গানে গানে,
জাগে গুৰু মুলেৰ আগে ;
এত অস্তুত কে আনে
কেউ আনে না ।
কেউ আনে না অস্তুত কে চেউ আগালো,
কোনু আলো মোৰ মনেৰ কোণে রঞ্জ, লাগালো ।
হাত নাম ধৰে গাব পাৰি,
আজ কাল্পনা তাৰ ঝোকি
চোখে সেই অজানাৰ ছারা মোলাৰ মারা,
মুৰ আনে না ।

—মিলির গান—

সবি যেন মনে হয় জলনা !
এই হাসি এই খেলা, এ যেন সাজানো খেলা,
এখানে জনৰ কোথা বলনা ।
আলো যাই দীপালীৰ দীপ-মালাতে,
অনল-আলাৰ কলু চার আলাতে ;
(আনি) ধনিকেৰ কশিকেৰ খেলাৰ পুতুল
নিৰুপ্যাৰ যত ভৌক লজনা ।

চাৰিকিকে মাঝাজাল জড়ানো,

মুৰে যদি যেকে চাই যাবাৰ উপাৰ নাই,

সোণাৰ শিকল পাবে জড়ানো !

পৰ্পন-কাজল মোৰ চোখে কুলাতে,

ভেবেছ কি পথ মোৰ দেবে কুলাতে ?

(তবে) জেনে রাখ কোন মোহে,

কোন হৃষ-সন্মানোহে,

আমাৰে ভোলানো আজো হোল না ।

—বেকাৰ দম্পত্তীৰ গান—

ঝী—না, না, মানবো না আৰ আমীৰ শাসন
মানবো না ।

পু—যাতনা তোমাৰ যেখাট বৃসি, আচল ধৰে
টানবো না ।

ঝী—তোমৰা এবাৰ হাতা কৰো,
আমৰা যাৰ চাকৰিতে !

পু—চাকৰিতে নহ (কুকলে ?) যাইছ বোধ হয়
অফিস বাড়ী বাট দিতে ।

ঝী—(কলু) তোমৰা আন কলমবাকি,
আমৰা বৃক্ষি আনবো না ?

না, না, মানবো না আৰ আমীৰ শাসন
মানবো না ।

শুববো এবাৰ ট্রামে-বাসে মাৰ্কেটে
আৰ মদজানে ।

পু—কেউ কেউ কীকৰে যখন ধৰবে চেলে শয়তানে ।

ঝী—কীকৰো কেন ? আমৰা এখন
কোনু বিষতে হাৰ মানি ।

পু—পাৰে তো নেই একখোঁটা জোৱ,
মুখেই কলু তক্ষপানি !

কৈদে কৈদে মৰবে, তনু হাত ধৰে আৱ
আনবো না ।

ঝী—কৰ কি তাকে ? আমৰা পাথৰীন,
নই গো ভৌক আনমনা ।

নিভা
বিনয়
গিরিজা শংকু
পর্যেশ
(ড' কু)

লিলি
চক্রল
মুকু
হরিচন্দ্ৰ
কামু

সুক্ষ্মাৰাণী
পুঁজু মুখোঃ
ভৱি বিশাস
বৰেশ মিৰ
নিভানন্দী
মধুনা

শীৰাজ ভট্টাচাৰ
অলী কুৰুতাৰ
হরিহন মুখোঃ
মহাতোৰ চট্টোঃ

কুশীলব

অন্ত্যান্ত

ভূমিকায়

নিরূপমা, কমলা দেবী, আশা বসু, শীলা
নেহেক, মায়াৰাণী সুৱকার, কঙ্কা, পুলিমা
(ছোট), কালী শুহ, উপেন চট্টোপাধ্যায়,
সন্দোয় দাস, মলি শৈমানী, শুধীৱ উপাধ্যায়,
গোপাল দে, শৈলেশ ভড়, অনিয় ভাতুড়ী,
শুবল দত্ত, রবীন বন্দেয়াঃ, পুলিন মুখোঃ,
নকুল দত্ত, কিশোৱী পাইন, পাহাড়ী ঘটক,
ভবেশ বাগচি, শুধীৱ কুমাৰ, অকুল মিৰ,
বটকৃষ্ণ দাস, অশ্বিনী তেওয়াৱী, লক্ষণ সিং,
সমৰ দৌৰ্যাঙ্গী ও মিহিৱ কুমাৰ।

ବୌଦ୍ଧ ନଗର

ବାଲିଗଞ୍ଜ ବିଲ୍ଡିଂ ସୋସାଇଟି ଲିଃ ହଙ୍ଗଲୀ ଜ୍ଞୋର ବିଶ୍ଵକବିର
ମାମାହୁସାରେ 'ବୌଦ୍ଧ ନଗର' ନାମେ ଏକଟି ମୁନ୍ତନ ସହି
ପରିବହନ ବ୍ୟବସ୍ଥା ମଞ୍ଚରୁ କରିବାଛେ । ହଙ୍ଗଲୀ କଲିକାତା
ହଙ୍ଗଲୀ ଓ ହୁର୍ଦ୍ବା ଟେଲିବେଳେ ଆଣ୍ଡାଟାଙ୍କ ବୋଡ଼େର ପାରେ
ମହାର ହିତେ ଗଢା ଏକ ମାଇଲ ଦୂରେ ଆଣ୍ଡାଟାଙ୍କ ହାଲେ ଅବସ୍ଥିତ ।
ବିଜ୍ଞାନେର ସକଳପରକାର ସୁଯୁବନାର ମାହେଶେ ହଙ୍ଗଲୀ ଏକଟି
ଶାହୁକର ହାଲେ ପରିଣତ ହିତେ । ମହାର ପରିଷକରମାର
ଆଖିର ୨୫୦୦ ଜମିର ପଟ ଆଛେ । ପ୍ଲଟଗୁଣି ପାଠ ହିତେ
ମଧ୍ୟବିତ୍ତ ଶ୍ରେଣୀର ପାଠେଜନେର ଉପଯୋଗୀ । ବର୍ତମାନେ
ହୋମ୍‌ପାନୀର ନିଯମ ଅନୁଯାୟୀ ପଟେର ଜଳ ମାମ ବେଜିଷ୍ଟାବୀ
କରା ହିତେଛେ । ବିଜ୍ଞାରିତ ବିବରଣେର ଜଳ ସେ କୋନ ଦିନ
ବେଳା ଗାଟା ହିତେ ବୈକାଳ ୪ଟାର ମଧ୍ୟେ ମାଙ୍କାଙ୍କ କରୁଣ
ବା ପତ୍ର ଲିଥନ୍ ।

ଡିରେକ୍ଟାର
ଡାଃ ଏସ୍, ଏନ୍, ସିଂହ

ବାଲିଗଞ୍ଜ ବିଲ୍ଡିଂ ସୋସାଇଟି ଲିଃ
ଓଆର୍କ୍ସ ଅଫିସ୍: ୩, ଡୋଭାର ଲେନ୍: କଲି: ୨୯
ଫୋନ୍: ପି କେ ୧୯୬

କ୍ଲପତ୍ରୀର ଶ୍ରୀମା-ମିଶ୍ନ୍ସନ୍

ଏକମାତ୍ର ପରିବେଶକ: କ୍ଲପତ୍ରୀ ଡିସ୍ଟ୍ରିବିଟାସ'
ଆଲେୟା ସିଲେମା ବିଲ୍ଡିଂ: ରାସବିହାରୀ ଏଭିନିଉ: କଲି: ୧୯

୨୨୦୦-ର ରାସବିହାରୀ ଏଭିନିଉ: କଲିକାତା, କ୍ଲପତ୍ରୀ ଲିମିଟେଡ୍ରେ ପଞ୍ଜ ହିତେ ଅଚାର-ସଚିବ
ଶ୍ରୀରେଣ୍ଜ ମାନ୍ଦାଳ କର୍ତ୍ତକ ମଞ୍ଚାଦିତ ଏବଂ ପ୍ରକାଶିତ । ଇମ୍ପାରିଯାଲ ଆର୍ଟ କଟେଜ, ୧-୩, ଠାକୁର
କାଶେଲ ଟ୍ରାଟ କଲିକାତା ହିତେ ମୁଦ୍ରିତ ।

• ଦାମ—ଦୁ' ଆମା •